

**Политика
обнародования
информации**

Июнь 1996 года



**Европейский банк
реконструкции и развития**

Содержание

<u>Политика обнародования информации ЕБРР</u>	<u>2</u>
<u>Преимущества обнародования информации</u>	<u>3</u>
<u>Основные принципы обнародования информации</u>	<u>4</u>
<u>Публикации</u>	<u>4</u>
<u>Новые инициативы</u>	<u>7</u>
<u>Экологическая политика и информация</u>	<u>8</u>
<u>Рамки обнародования информации</u>	<u>11</u>
<u>Возмещение издержек</u>	<u>12</u>
<u>Запросы на информацию</u>	<u>12</u>
<u>Адреса и реквизиты</u>	<u>13</u>

Политика обнародования информации ЕБРР

Европейский банк реконструкции и развития (ЕБРР) был создан в 1991 году для содействия переходу к открытой экономике, ориентированной на рынок, а также развитию частной и предпринимательской инициативы в странах Центральной и Восточной Европы и бывшего Советского Союза. Предоставление информации о деятельности Банка, а также о странах и отраслях, в которых он действует, является жизненно важной частью его роли в этом процессе.

ЕБРР отмечает рост интереса общественности к его проектам и принципам деятельности. Цель политики обнародования информации ЕБРР, одобренной Советом директоров в апреле 1996 года, - распространять эту информацию среди широкой общественности. Эта политика включает ряд новых инициатив в области информации, направленных на то, чтобы придать деятельности Банка больше гласности и пропагандировать ее в странах и отраслях, где он действует.

Эта политика исходит из того, что по мере возможности общественность будет знакомиться с операционной деятельностью ЕБРР при отсутствии веских оснований для соблюдения конфиденциальности. Хотя ЕБРР ставит целью сделать свою деятельность гласной, эту цель необходимо тесно увязывать с потребностями его членов и клиентов.

Эта политика предусматривает механизм информирования общественности о масштабах и творческом характере операционной деятельности Банка и увеличивает разнообразие и объем предоставляемой общественности информации об этой деятельности. Она также позволит общественности шире ознакомиться с информацией, которую можно почерпнуть из широкого спектра публикаций ЕБРР, а также в справочно-информационном центре ЕБРР. В будущем Банк планирует предоставлять информацию по большинству проектов до их рассмотрения Советом директоров и будет и впредь, по возможности, удовлетворять индивидуальные запросы о предоставлении информации.

В настоящем документе кратко излагается политика обнародования информации. Ожидается, что она будет

полезна для заинтересованных групп, деловых партнеров и общественности.

Преимущества обнародования информации

Подотчетность

ЕБРР признает, что проведение надлежащей политики обнародования информации поможет заручиться поддержкой общественности роли Банка в содействии переходу к открытой экономике, ориентированной на рынок, и развитию частной и предпринимательской инициативы в странах операций. Будучи организацией, финансируемой за счет налогоплательщиков, Банк обязан обнародовать информацию о характере, методах и результатах своей деятельности по осуществлению поставленных перед ним целей. Проводя такую политику, ЕБРР рассчитывает шире пропагандировать свою деятельность и свою роль в процессе перехода.

Содействие проектам

Расширение гласности повышает интерес к принципам деятельности Банка. В частности, оно облегчает ведение консультаций по проектам на местах. Это может быть полезно как для разработки, так и для реализации проектов.

Воздействие на процесс перехода

ЕБРР представляет собой важный инструмент содействия процессу перехода в странах операций. В этот процесс все шире вовлекаются и другие организации - как государственные, так и частные. Распространение информации о деятельности ЕБРР помогает координировать работу этих организаций и в свою очередь увеличивает влияние Банка за пределами его собственных проектов. Рост внимания общественности может повысить роль Банка как образца для подражания со стороны других организаций, работающих в регионе. Он может также способствовать повышению уверенности субъектов рынка и обеспечить дополнительную практическую финансовую и техническую поддержку работе Банка.

Основные принципы обнародования информации

В политику обнародования информации ЕБРР заложены следующие принципы.

- Будет делаться все возможное для улучшения понимания мандата ЕБРР с целью облегчить его операционную деятельность.
- Вся обнародуемая информация будет предоставляться физическим и юридическим лицам любой страны-члена.
- Предполагается взимать разумную плату для возмещения издержек по предоставлению такой информации.
- ЕБРР не будет обнародовать информацию, которую считает конфиденциальной или закрытой.¹ Если какая-либо страна, клиент или софинансирующая организация уведомляет ЕБРР, что какая-либо конкретная информация по коммерческим соображениям является конфиденциальной или закрытой, то с такой информацией будут обращаться должным образом. ЕБРР будет соблюдать соглашения с третьими сторонами о сохранении конфиденциальности информации.
- ЕБРР будет поощрять обнародование информации тогда, когда это не будет идти вразрез с интересами Банка или интересам его членов, клиентов, софинансирующих организаций или сотрудников.

Публикации

Посредством своих публикаций ЕБРР в настоящее время предоставляет значительный объем информации о своей организационной структуре, стратегии своей деятельности и своей оценке экономической обстановки в странах операций. Банк также обнародует информацию о своих проектах по другим вопросам, представляющим интерес для общественности. Эти публикации приведены в Списке публикаций, в том числе, например:

¹ Подробнее см. раздел "Рамки обнародования информации" настоящего документа.

Справочные издания

- *Финансирование с ЕБРР*
- *Альтернативные источники финансирования мелких и средних проектов в Центральной и Восточной Европе и СНГ*
- *Принципы и правила закупок товаров и услуг*
- *Экологическая политика*
- *Экологические процедуры*
- *Техническое сотрудничество*

Периодические издания

- *Годовой отчет*
- *Доклад о процессе перехода* (выходит раз в год с дополнениями раз в полгода)
- *Procurement Opportunities* (выходит раз в месяц)
- *Экономика переходного периода* (выходит раз в полгода)
- *Окружающая среда и процесс перехода* (выходит раз в полгода)
- *Право на этапе перехода* (выходит раз в квартал)

Финансовая информация

Годовой отчет ЕБРР содержит сведения об итогах финансовой деятельности и итогах работы по проектам, обзор проделанной за год работы и оценку ее результатов. Издается на четырех рабочих языках (английском, немецком, русском и французском).

Информация о структуре ЕБРР и административных вопросах

Помимо *Годового отчета* информация об организационной структуре Банка публикуется в различных *информационных бюллетенях*. Можно также получить текст *Соглашения об учреждении ЕБРР*.

Документы по программе развития отраслей экономики

В документах по программе развития отраслей экономики, одобряемых Советом директоров, рассматривается политика ЕБРР в отношении деятельности в конкретных отраслях экономики; эти документы обновляются по мере необходимости. Они обычно публикуются на всех четырех рабочих языках Банка.

Стратегии деятельности в странах операций

Для каждой страны операций в настоящее время готовится резюме стратегии, отражающее долю участия и банковскую политику ЕБРР.

Экономический анализ

В ежегодном *Докладе о процессе перехода* дается детальная оценка состояния процесса перехода в каждой стране операций. Каждые полгода к докладу публикуется дополнение, в котором кратко излагаются условия и перспективы инвестиций в регионе, а также состояние развития предпринимательства. В доклад входит также комплексный анализ экономического положения стран Центральной и Восточной Европы и СНГ за год.

Экономика переходного периода - журнал, выпускаемый раз в полгода совместно с коммерческим издательством. В этом журнале, являющемся трибуной для обсуждения экономических аспектов процесса перехода, регулярно публикуются статьи сотрудников ЕБРР.

Другие источники информации

ЕБРР публикует пресс-релизы по многим своим проектам, а также информационные бюллетени об истории, организационной структуре и деятельности Банка. Публикуются выступления Президента ЕБРР и сотрудников Банка; кроме того, имеется большое число докладов, подготовленных сотрудниками Банка для различных конференций и симпозиумов.

Новые инициативы

Начиная с 1 сентября 1996 года, ЕБРР будет публиковать резюме проектов, осуществляемых в государственном и частном секторах. Можно будет также получить сокращенные варианты подготовленных для Совета директоров описаний проектов в государственном секторе.

Резюме новых проектов

Резюме проектов, как правило, готовятся для каждого проекта в государственном и частном секторе. Публикация резюме проектов в частном секторе будет производиться по меньшей мере за 30 дней до рассмотрения проекта Советом директоров. Резюме проектов в государственном секторе будут публиковаться по возможности непосредственно после прохождения проектом первоначального рассмотрения на уровне руководства Банка (обычно за 4-5 месяцев до рассмотрения Советом директоров). Резюме проектов будут обновляться, если после публикации первоначального резюме в проект вносятся существенные изменения.

Резюме будут публиковаться, если клиент ЕБРР или финансирующая организация не представит обоснованных причин необходимости сохранения конфиденциальности. В любом случае конфиденциальная информация, предоставленная Банку его клиентами, не будет публиковаться без предварительного согласия клиента. Если конфиденциальным считается весь проект, то резюме проекта по нему не готовится.

Резюме проектов можно получить в секции публикаций ЕБРР; они будут также храниться на сервере Банка на World Wide Web (WWW) сети Интернет.

Документы Совета директоров и техническая информация для проектов в государственном секторе

После того как Совет директоров одобряет проект в государственном секторе, желающие, сделав соответствующий запрос, обычно могут получить сокращенный вариант доклада Совета директоров. Информация, которую Банк, проконсультировавшись с клиентом, сочтет конфиденциальной или закрытой или

способной нанести ущерб отношениям Банка с его членами, из публикуемого варианта будет изыматься.

В исключительных случаях, когда речь идет о существенных вопросах конфиденциального характера, ЕБРР может решить не обнародовать никаких документов.

Дополнительная - неконфиденциальная - техническая информация с изложением фактической стороны работы по проектам в государственном секторе может предоставляться по получении запросов, если против этого не возражает ведущий проект сотрудник Банка, предварительно проконсультировавшийся с соответствующим правительством и всеми заинтересованными финансирующими организациями.

Использование Интернета

Создание сервера ЕБРР на World Wide Web сети Интернет даст общественности возможность просматривать или перегружать к себе резюме проектов, а также многие публикации Банка и прочие документы, представляющие общий интерес. Будут иметься в наличии также выдержки из *Годового отчета*, *Доклада о процессе перехода*, брошюры *Финансирование с ЕБРР*, пресс-релизы Банка и выступления Президента ЕБРР.

Экологическая политика и информация

Экологическая политика ЕБРР требует, чтобы спонсоры проектов предоставляли правительствам и общественности (особенно потенциально заинтересованным сторонам) информацию о любом значительном воздействии на окружающую среду, связанном с предлагаемыми проектами. Замечания и мнения этих сторон учитываются при одобрении проектов Европейским банком.

На этапе окончательного рассмотрения проекта отдел экологической оценки ЕБРР представляет отчет об исполнении требований Банка о консультациях с общественностью.

Обнародование экологической документации

Экологические процедуры ЕБРР включают требования по обнародованию экологической информации в зависимости от экологических последствий того или иного проекта.

Проекты категории "А" характеризуются потенциально разнообразным и значительным воздействием на окружающую среду, которое не может быть сразу определено и количественно оценено и пути исправления последствий которого предложить нелегко. Для всех проектов категории "А" спонсоры проектов должны готовить оценку воздействия на окружающую среду (ОВОС). На спонсоре проекта лежит обязанность выявления - путем тщательного анализа - всех ключевых вопросов и подключения общественности к процессу анализа.

Общественности должна быть предоставлена достаточная информация о природоохранных аспектах проекта, чтобы у нее была возможность высказать замечания.

Сроки представления замечаний должны соответствовать национальному законодательству, хотя ЕБРР будет обычно требовать не менее 30 дней, а часто и более длительный срок. Для проектов в частном секторе требуется не менее 60 дней между обнародованием ОВОС и рассмотрением проекта в Совете директоров. Для проектов в государственном секторе устанавливается минимум в 120 дней. В исключительных случаях, когда речь идет о проектах в частном секторе, когда временной фактор играет критически важную роль и когда руководство ЕБРР убедилось, что экологические процедуры Банка соблюдены во всех прочих отношениях, эти минимальные требования могут быть сняты. Совет будет уведомляться об этом документально.

ОВОС и резюме ОВОС могут быть получены представителями общественности (без комментариев ЕБРР) в справочно-информационном центре ЕБРР, когда эти документы публикуются спонсором проекта. Одновременно резюме ОВОС направляется Совету директоров ЕБРР. В резюме проекта будет включаться и краткое изложение природоохранных вопросов.

При любом исключении из этих требований или при отказе от них спонсоры проектов в частном секторе должны доказать, что соображения коммерческой

конфиденциальности перевешивают преимущества обнародования информации до одобрения проекта Советом директоров. К примеру, успех какого-либо проекта может зависеть от сохранения в тайне имен спонсоров проекта до принятия решения Советом директоров. Когда такие исключения делаются, то юридическая документация не подписывается до успешного завершения - после одобрения Советом директоров - консультаций с общественностью. В таких случаях масштабы и порядок консультаций с общественностью будут согласовываться Банком со спонсором проекта до рассмотрения проекта Советом директоров.

Проекты категории "В" характеризуются потенциально значительным воздействием на окружающую среду, которое может быть сразу определено и количественно оценено и пути предупреждения и исправления последствий которого можно наметить без особого труда. ЕБРР требует проведения экологического анализа таких проектов. При представлении проектов в государственном секторе такой анализ прилагается к резюме проекта. При представлении проекта в частном секторе к резюме проекта прилагается краткое изложение основных выводов. Банк не предъявляет никаких официальных требований об уведомлении по таким проектам, однако экологическая информация о проекте должна обнародоваться спонсором проекта в соответствии с национальным законодательством.

В некоторых случаях экологический анализ покажет наличие серьезных природоохранных вопросов, связанных с текущей деятельностью, еще до участия ЕБРР. Например, на производственных объектах, возможно, ранее не соблюдались природоохранные требования или требования охраны здоровья и труда. В этих случаях, помимо обнародования информации ЕБРР, Банк будет обычно требовать, чтобы до использования средств спонсор проекта сделал согласованное с Банком заявление о путях исправления последствий воздействия на окружающую среду.

Проекты категории "С" характеризуются отсутствием потенциально значительного воздействия на окружающую среду. По таким проектам обычно не требуется обнародование экологической информации.

Рамки обнародования информации

Хотя ЕБРР выступает за открытый доступ к информации, это должно делаться в строгом соответствии с интересами членов и клиентов Банка. Конфиденциальная и закрытая информация должна быть защищена. Банк следует строгим нормам поведения в отношении сохранения конфиденциальности деловой информации. Если эти нормы не будут соблюдаться, то это не только подорвет доверие к Банку у нынешних клиентов, но может насторожить и будущих клиентов. Конфиденциальные материалы нельзя обнародовать без согласия источников, из которых они поступили.

Сохранение конфиденциальности информации о внутренней работе руководящих органов ЕБРР обеспечивает свободный обмен информацией и идеями внутри Банка. Открытие доступа к внутренним документам на постоянной основе могло бы препятствовать появлению новых и радикальных идей. Будучи ответственным работодателем, Банк также несет перед своими сотрудниками ответственность за сохранение их профессионального и личного достоинства и за охрану личной конфиденциальной информации.

По указанным выше причинам некоторые категории документов обнародованию не подлежат. В их число входят:

- документы, предназначенные только для служебного пользования;
- документы Совета директоров, если они не предназначены для обнародования и если Совет директоров не одобрил их обнародования или открытой публикации;
- информация, имеющая особое значение, такая, как юридические рекомендации и переписка с независимыми юристами;
- информация, которая может нанести ущерб национальной безопасности стран-членов;
- информация, которая принадлежит ЕБРР, но которая подготовлена иным источником, классифицирующим ее как закрытую и конфиденциальную или требующим ограничить ее распространение;

- информация, относящаяся к процессу закупок товаров и услуг, включая предъязывочную информацию, представляемую потенциальными участниками торгов; заявки, предложения или сметные цены; документированные записи хода обсуждений;
- отчеты об оценке завершенных проектов, которые готовятся только для внутреннего пользования;
- финансовая, деловая или патентная информация, полученная ЕБРР от частных организаций или лиц при анализе кредитов или ведении переговоров по ним, если эти частные организации или лица не дали разрешения на обнародование этой информации; и
- прочая информация, которая, по мнению руководства ЕБРР, является конфиденциальной или закрытой.

Возмещение издержек

Увеличение объема обнародованной информации создает дополнительную работу для многих сотрудников ЕБРР, причем не только для сотрудников, непосредственно вовлеченных в информирование общественности. По мере возможности Банк будет возмещать это увеличение расходов путем взимания соответствующей платы за некоторые публикации. Большинство публикаций ЕБРР будут и впредь предоставляться бесплатно.

Банк твердо намерен следить за тем, чтобы плата за публикации не служила препятствием для получения информации о ЕБРР заинтересованными сторонами.

Запросы на информацию

Запросы на информацию рассматриваются секцией публикаций ЕБРР и могут направляться по факсу, почте и телефону по указанному ниже адресу. Документы можно также получить непосредственно в справочно-информационном центре ЕБРР.

Резюме новых проектов и прочие документы, вызывающие общий интерес, можно будет получить в печатном виде и с сервера ЕБРР на World Wide Web сети Интернет. Последний является популярным и удобным методом

распространения информации и одновременно поможет снизить издержки.

Индивидуальные запросы на информацию следует направлять в отдел внешних сношений ЕБРР. Ожидается, что все большую роль в распространении информации будут играть и представительства Банка в странах операций.

Адреса и реквизиты

European Bank for Reconstruction and Development
One Exchange Square
London EC2A 2EH
United Kingdom

Коммутатор

Тел.: (44 171) 338 6000
Факс: (44 171) 338 6100
Телекс: 8812161 EBRD L G
SWIFT: EBRD GB2L

Адрес для запросов на информацию ЕБРР

EBRD Communications Department
Тел.: (44 171) 338 7236
Факс: (44 171) 338 6754

Запросы на документы и публикации ЕБРР

EBRD Publications Desk
Тел.: (44 171) 338 7553
Факс: (44 171) 338 6690

Для лиц, посещающих штаб-квартиру ЕБРР

(Лучше заранее предупредить о приезде, чтобы была подготовлена подборка соответствующих документов)

Справочно-информационный центр
Тел.: (44 171) 338 6747
Факс: (44 171) 338 6155

Адреса и реквизиты других подразделений ЕБРР и представительства Банка публикуются в Годовом отчете и в регулярно обновляемых информационных листках.

Сервер ЕБРР на World Wide Web: <http://www.ebrd.com>
(со 2 сентября 1996 года)